

في الألمانية الفرق بين

Vor und gegenüber

(شرح مفصل جدًا لفديو – عشان نفهم الدقة في حروف الجر المكانية)

لو أول مرة تشوف الفيديو ده، خلينا نبدأ بمقدمة سريعة: اللغة الألمانية مليانة حروف جر تبدو !مرحبا بكم في درسنا اليوم النهاردة هنركز على .متشابهة في المعنى، لكن لو استخدمت واحدة مكان الثانية، الجملة هتتبدل تمامًا أو تبقى غلط نحوي هنشرح كل حاجة .، اللي كلهم بيتترجموا "أمام" أو "مقابل" بالعربي، لكن الفرق كبير في الاستخدام **vor** و **gegenüber** !يلا نبدأ .خطوة بخطوة، مع أمثلة كثيرة، جداول، رسوم توضيحية، أخطاء شائعة، وتمارين في النهاية عشان تطبق بنفسك

1. Wechselpräposition (حرف جر متغير) بالتفصيل vor شرح

vor هو واحد من الـ 9 حروف الجر اللي بيتغيروا حسب السياق (an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen). معناه الأساسي: "أمام" (من الجهة الأمامية)، أو "قبل" (في الزمن)، أو "من" (مثل خوف أو حماية).

- (؟ – إلى أمام Wohin) لو حركة **Akkusativ** يأخذ.
- (؟ – قدام Wo) لو مكان ثابت **Dativ** يأخذ.

أمثلة مكانية مفصلة:

- العربية واقفة قدام البيت – من الجهة الأمامية، (**Dativ**): Das Auto steht **vor dem** Haus. (مكان ثابت تخيل: العربية في مدخل البيت، أمامه مباشرة .(مش لازم مواجهة
- (أحط العربية قدام البيت – أحركها للأمام) **Akkusativ**: Ich stelle das Auto **vor das** Haus. (حركة تخيل: أنا بأركن العربية في المكان ده

:(غير مكانية) vor استخدامات أخرى لـ

- مثال: Ich bin **vor** zwei Monaten nach Deutschland gekommen. (قبل 5 سنين) – دائماً **vor 5 Jahren**: في الزمن (جيت ألمانيا قبل شهرين).
- مثال: Ich habe Angst **vor** Hunden. (خائف من حاجة) – **Akkusativ**: Angst **vor** etwas haben: خوف أو حماية (خائف من الكلاب).
- مثال: Die Jacke schützt **vor dem** Regen. (يحمي من) – **Dativ**: schützen **vor** etwas: حماية (الجاكيت يحمي من المطر).



facebook.com

rmpro1.blogspot.com

(في المكان والزمن vor رسوم توضيحية لحرف)

2. فقط Dativ – حرف جر ثابت) بالتفصيل gegenüber شرح

، ومعناه "مقابل" أو "أمام" بمعنى مواجهة وجهًا لوجه، زي عكس Dativ مش من المتغيرة، دايمًا بيأخذ gegenüber بعض في الشارع أو الطاولة.

- مميز: يمكن ييجي بعد الاسم (مش دايمًا قبله)، ده اللي بيخليه مرن جدًا.
- لا يستخدم للحركة، فقط مكان ثابت.

أمثلة مكانية مفصلة:

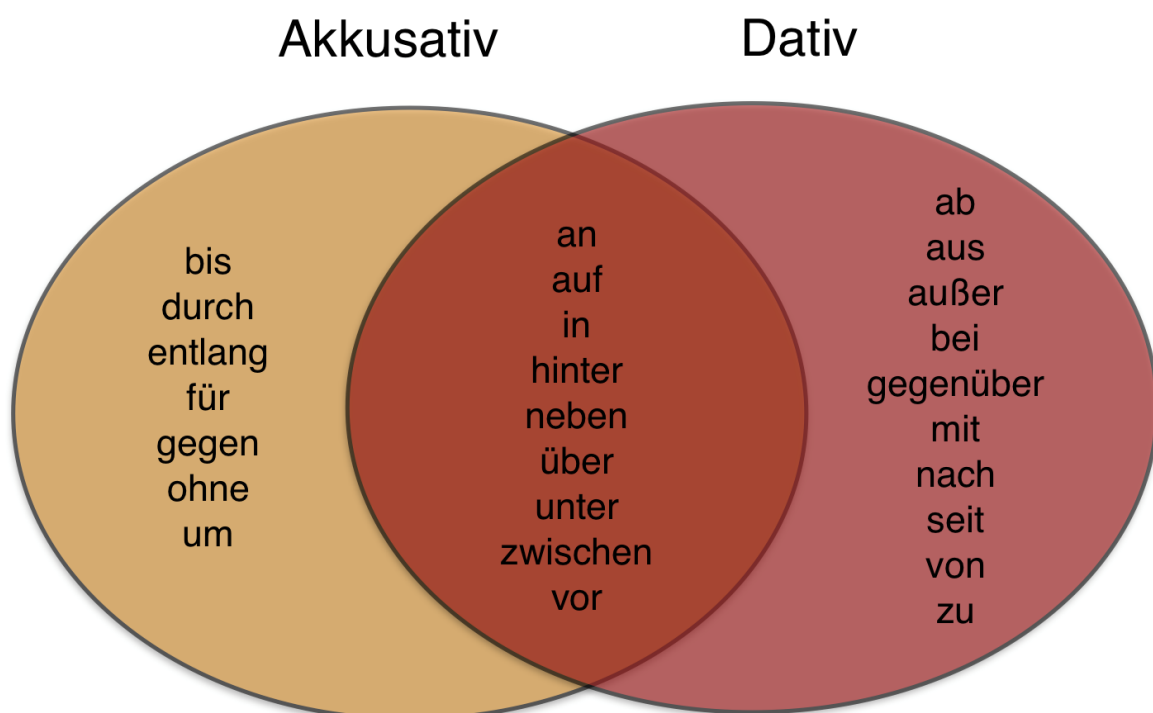
- Das Café liegt **dem Hotel gegenüber**. (الكافيه مقابل الفندق – عكس بعض في الشارع).
الفندق على الجانب الأيمن، الكافيه على الأيسر، وجهًا لوجه.
- Er sitzt mir **gegenüber**. (قاعد قصادي – في الطاولة أو الاجتماع).
الجانب المقابل.
- Das Hotel liegt dem Café **gegenüber**. (نفس المعنى، لكن الترتيب مختلف للتأكيد). بعد الاسم.

:(غير مكانية) gegenüber استخدامات أخرى لـ

- **Gegenüber** gestern ist es heute kälter. (مقارنة بإمبارح).
مثال: gegenüber gestern: في المقارنة أو التفضيل (مقارنة بإمبارح، الجو اليوم أبرد).
- Er ist freundlich **gegenüber** seinen Kollegen. (لطيف مع زملائه).
مثال: nett gegenüber jemandem sein: في التعامل (لطيف مع زملائه).

präpositionen		أحرف الجر	
Akkusativ und Dativ		Akkusativ	Dativ
in في	vor أمام	bis حتى	zu إلى
an على	unter تحت	um حول	außer ما عدا
auf على	über فوق	ohne بدون	bei عند
neben بجوار	hinter وراء	für لأجل	gegenüber مقابل
zwischen بين		durch عبر	von من
		gegen ضد	aus من
			seit منذ
			mit مع
			ab بداية من
			nach بعد

[facebook.com](https://www.facebook.com)



rmpro1.blogspot.com

(كمواجهة gegenüber رسوم توضيحية لحرف).

3. gegenüber و vor مقارنة مباشرة بين

النقطة	vor	gegenüber
النوع	متغير (Akkusativ/Dativ)	(فقط Dativ) ثابت
المعنى المكاني	أمام (من الجهة الأمامية، ليس بالضرورة مواجهة)	مقابل/أمام (مواجهة وجهًا لوجه)
مع حركة؟	نعم (vor das Haus)	لا
يمكن بعد الاسم؟	لا	نعم (dem Haus gegenüber)
استخدام غير مكاني	vor Angst (من الخوف)، vor 5 Jahren (قبل)	gegenüber gestern (مقارنة بـ)، nett gegenüber (لطيف مع)

Akkusativ und Dativ		Akkusativ	Dativ
in في	vor أمام	bis حتى	zu إلى
an على	unter تحت	um حول	außer ما عدا
auf على	über فوق	ohne بدون	bei عند
neben بجوار	hinter وراء	für لأجل	gegenüber مقابل
zwischen بين	gegen ضد	durch عبر	von من
			aus من
			seit منذ
			mit مع
			ab بداية من
			nach بعد

[facebook.com](https://www.facebook.com)

... هناك مجموعة من حروف الجر في اللغة الألمانية التي تأتي دائماً مع

(جدول مقارنة بصري).

4. أمثلة يومية حقيقية لتوضيح الفرق

- **vor** (أمام من جهة واحدة): Die Kinder spielen **vor dem** Haus. (في (بنظر قدام الباب – أمامه مباشرة). Ich warte **vor der** Tür. (الشارع أمامه
- **gegenüber** (مواجهة عكس بعض): Die Schule liegt **dem Park gegenüber**. (المدرسة مقابل في الاجتماع كان). In der Besprechung saß er mir **gegenüber**. (البارك – عكس بعض في الشارع (قاعد قصادي
- لو المدرسة قدام **dem Haus gegenüber** → مقارنة مباشرة: لو البيت والمدرسة عكس بعض في الشارع **vor dem Haus** → البيت من الأمام (مش عكس)

5. أخطاء شائعة من المتعلمين العرب وتصحيحها

في كل حاجة vor العرب بتلخبط لأن "أمام" في العربي يغطي الاثنين، فبنستخدم

- **X** Die Bank ist **vor dem** Café. (غلط معنى "قدام الكافيه من الأمام). → **✓ dem Café gegenüber**.
- **X** Ich sitze dir **vor**. (لو قصادك → غلط). → **✓ dir gegenüber**.
- **X** Das Café liegt vor der Bank. → **✓ der Bank gegenüber**. (صح، لكن لو مقابل
- **X** Ich habe **gegenüber** Hunden Angst. (مش للخوف gegenüber – غلط). → **✓ vor** Hunden.

6. تمرين مفصل للتطبيق

املا الفراغ بالحرف الجر الصحيح (مع الحالة إن لازم):

1. Das Auto parkt _____ dem Haus. (قدام البيت من الأمام – ثابت) → **vor dem**
2. Die Apotheke ist _____ dem Supermarkt. (مقابل السوبرماركت) → **dem ... gegenüber**
3. Ich stelle mich _____ die Tür. (حركة قدام الباب) → **vor die**
4. Wir sitzen uns _____. (قصاد بعض في الطاولة) → **gegenüber**
5. _____ zwei Jahren habe ich Deutsch gelernt. (قبل سنتين) → **Vor**
6. Das Geschäft liegt _____ dem Bahnhof. (مقابل المحطة) → **dem Bahnhof gegenüber**
7. Ich habe Angst _____ dem Dunkel. (من الظلام) → **vor dem**
8. Er ist nett _____ seinen Freunden. (لطيف مع أصحابه) → **gegenüber**

!جرب حل التمرين بنفسك قبل ما تشوف الإجابات في الكومنتات

7. خلاصة الدرس

لـ "مقابل" **gegenüber**. حسب السياق Akk/Dativ لـ "أمام" من جهة واحدة أو قبل في الزمن، ويتغير **vor** في الختام، الفرق ده بيخلي الجملة أكثر دقة، خاصة في الوصف المكاني أو التعامل، ومن ييجي بعد الاسم Dativ مواجهة، ودائماً الاجتماعي.

وأهم حاجة: اترك تعليق تحت الفيديو! لو الدرس ده ساعدك، اعمل لايك وشارك الفيديو مع أصدقائك اللي بيدرسوا ألماني (vorhin مثل) دلوقتي عن مشكلة تواجهك في الألماني (مثل حرف جر ثاني بيلغبطك) أو اقترح موضوع مهم للحلقة الجاية وإذا لسه مشترككش، اضغط على زر! كل تعليقاتكم هتقرأ وتهتول لدروس جديدة. (unter vs unterhalb أو vor vs unterhalb). عشان مايفوتكش أي درس جديد... نشوفكم في الحلقة الجاية! الاشتراك وفعل الجرس 🔔